

STATISTISCHES  
BUNDESAMT  
WIESBADEN

FACHSERIE **F**

# **GROSS- UND EINZELHANDEL GASTGEWERBE FREMDENVERKEHR**

**Reihe 5**

**Warenverkehr zwischen Berlin (West)  
und dem übrigen Bundesgebiet**

**Dezember 1972**



Bestellnummer: 250500 — 720212

VERLAG W. KOHLHAMMER, STUTTGART UND MAINZ

## Inhalt

	Seite
Methodische Einführung .....	3
Tabellenteil	
1. Entwicklung des Warenverkehrs seit 1962 .....	5
2. Warenverkehr nach zusammengefaßten Warengruppen des Warenverzeichnisses für die Industriestatistik .....	5
3. Lieferungen aus Berlin (West) .....	6
4. Lieferungen nach Berlin (West) .....	7
5. Transporte aus Berlin (West) .....	8
6. Transporte nach Berlin (West) .....	9
7. Wichtige Grenzkontrollstellen .....	10

### Zeichenerklärung

- = nichts
- 0 = weniger als die Hälfte der  
kleinsten dargestellten  
Einheit
- . = kein Nachweis
- x = Nachweis ist nicht sinnvoll

Erschienen im Februar 1973

Nachdruck - auch auszugsweise - nur mit Quellenangabe gestattet

Preis: DM 1,--

## Methodische Einführung

### Allgemeines

Die Statistik stellt den Warenverkehr zwischen Berlin (West) und dem übrigen Bundesgebiet dar. Sie erfaßt in beiden Richtungen alle Lieferungen von Waren, für die nach der Vereinbarung über das "Verfahren für die Ausfertigung und Behandlung von Warenbegleitscheinen für den Transit ziviler Güter zwischen der Bundesrepublik Deutschland und Berlin (West)"<sup>1)</sup> vom Dezember 1971 Warenbegleitscheine erforderlich sind. Die statistischen Ergebnisse beziehen sich auf die Angaben der Lieferer und/oder der (bevollmächtigten) Transporteure.

Im einzelnen wird folgendes bemerkt:

1. Die Statistik umfaßt alle Transporte von Waren im Eisenbahn-, Straßen- und Binnenschiffsverkehr, soweit sie nicht von der Vorlage des Warenbegleitscheins befreit sind.
2. Die Statistik enthält grundsätzlich auch den Warenverkehr zwischen Berlin (West) und dem Ausland, wenn die Sendungen auf dem Wege von oder nach Berlin durch das übrige Bundesgebiet verbracht werden. Ausgenommen ist die Lieferung von Waren, deren Versandort im Ausland liegt und die mit im Ausland zugelassenen Transportmitteln nach Berlin befördert werden.
3. Umzugs- und Erbschaftsgut, gebrauchtes Verpackungsmaterial, Mustersendungen, Geschenke u. dgl. werden lediglich mit ihrem Gewicht erfaßt und sind nur in den Verkehrsnachweisen berücksichtigt.
4. Die zeitliche Abgrenzung in der Darstellung des Warenverkehrs richtet sich nach dem Zeitpunkt des Eingangs der Sendungen bei den Grenzkontrollstellen im Empfangsgebiet.

1) Bundesanzeiger Nr. 13 vom 20. Januar 1972

5. Die Waren werden gruppiert nach der "Allgemeinen Erzeugnisgliederung der Land-, Forst-, Jagdwirtschaft und Fischerei" und dem "Systematischen Warenverzeichnis für die Industriestatistik". Dargestellt werden alle zweistelligen Warengruppen, die auf der Rückseite des ab 1. 3. 1972 zu verwendenden Warenbegleitscheines abgedruckt sind. Warensendungen mit Sammelbezeichnungen (gemäß Erläuterungen zu Spalte 3, Nr. 4 des Warenbegleitscheines) sind gesondert als Warengruppe 71 "Sammelsendungen" nachgewiesen; die vorstehend unter Nummer 3 aufgeführten Güter sind in der Warengruppe 79 "Sonstige Güter" zusammengefaßt.
6. Die dargestellten Werte sind im allgemeinen die Rechnungswerte.

Wichtiger Hinweis:

Durch die Neufassung des Warenbegleitscheines für den Transitverkehr zwischen der Bundesrepublik Deutschland und Berlin (West) sind ab März 1972 verschiedene Änderungen eingetreten. Damit ein einheitliches Jahresergebnis für 1972 erstellt werden kann, wurde die Darstellung der Ergebnisse bereits ab Januar 1972 entsprechend umgestellt. Die wichtigsten Änderungen sind:

- Die Transporte im Luftverkehr werden nicht mehr erfaßt;
- die regionale Darstellung nach Bundesländern entfällt;
- die Ergebnisse werden nur noch nach 2stelligen Warengruppen nachgewiesen.

Abweichungen in den Summen erklären sich durch Runden der Zahlen.

# 1. Entwicklung des Warenverkehrs seit 1962

Berichtszeit	Lieferungen			
	aus Berlin (West)		nach Berlin (West)	
	Bruttogewicht t	Wert 1 000 DM	Bruttogewicht t	Wert 1 000 DM
1962 MD	152 279	665 104	675 150	659 599
1963 MD	148 938	684 276	749 086	695 070
1964 MD	168 925	767 051	833 619	778 121
1965 MD	176 188	845 651	848 499	877 713
1966 MD	169 519	901 272	863 394	913 345
1967 MD	175 067	929 437	870 081	913 444
1968 MD	188 590	1 024 422	936 428	1 047 662
1969 MD	224 409	1 181 466	995 644	1 207 634
1970 MD	239 150	1 303 246	1 111 709	1 340 496
1971 MD	248 211	1 418 452	1 023 526	1 422 608
1971 Juli	243 281	1 363 619	948 319	1 407 908
August	218 318	1 293 272	815 222	1 244 787
September	261 447	1 598 581	904 874	1 490 515
Oktober	269 326	1 570 715	1 095 282	1 594 996
November	257 479	1 500 255	1 103 976	1 534 918
Dezember	246 285	1 428 979	1 148 492	1 426 700
1972 Januar	214 632	1 348 932	797 024	1 358 346
Februar	245 361	1 530 534	798 967	1 413 141
März	258 554	1 451 798	1 024 014	1 589 938
April	295 364	1 491 945	1 103 750	1 386 631
Mai	258 892	1 426 292	1 056 898	1 480 477
Juni	277 847	1 543 646	996 425	1 507 585
Juli	241 191	1 444 929	835 469	1 304 626
August	235 641	1 511 845	932 545	1 357 223
September	246 698	1 612 736	889 141	1 445 604
Oktober	289 633	1 732 455	1 055 642	1 654 015
November	272 401	1 662 401	1 108 598	1 596 545
Dezember	234 188	1 428 741	993 644	1 397 637

## 2. Warenverkehr nach zusammengefaßten Warengruppen des Warenverzeichnisses für die Industriestatistik

1 000 DM

Warenbereich	Dezember	Januar bis Dezember		Dezember	Januar bis Dezember	
	1972		1971	1972		1971
	a) Lieferungen aus Berlin (West)			b) Lieferungen nach Berlin (West)		
Erzeugnisse d. Land-, Forst-, Jagdwirtschaft, Fischerei, Ernährungs- wirtschaft und Genuß- mittelindustrie	485 350	6 287 899	5 640 189	389 454	4 676 801	4 422 791
Bergbauliche Erzeug- nisse	180	5 233	2 552	26 054	234 456	206 569
Erzeugnisse der Grund- stoff- und Produktions- güterindustrie	183 474	2 417 725	2 506 364	297 530	4 026 511	4 301 082
Erzeugnisse der Inve- stitionsgüterindustrie	578 548	6 874 687	6 625 631	358 595	4 374 689	4 509 700
Erzeugnisse der Ver- brauchsgüterindustrie	181 189	2 600 711	2 246 686	326 005	4 179 313	3 631 155
Insgesamt	1 428 741	18 186 254	17 021 422	1 397 637	17 491 768	17 071 297

### 3. Lieferungen aus Berlin (West)

Warengruppe	Dezember 1972		November 1972		Januar bis Dezember	
	t	1 000 DM	t	1 000 DM	t	1 000 DM
01-09, Pflanzl. und tierische Produkte, Ernährungsgüter	57 455,3	197 104	66 383,2	235 415	698 425,6	2 317 005
68 Tabakwaren	5 216,1	288 245	7 251,3	381 916	81 751,9	3 970 894
21 Bergbauliche Erzeugnisse	1 479,4	180	1 096,0	175	42 352,7	5 233
22 Mineralölerzeugnisse	711,0	444	1 943,3	671	15 342,6	5 990
25 Steine und Erden	15 310,8	7 529	19 974,7	9 223	218 209,6	118 287
27 Eisen und Stahl (Erzeugnisse der Eisen schaffenden und Ferrolegierungs-Industrie)	24 981,0	10 773	29 153,9	12 684	313 207,5	126 323
28 NE-Metalle und -Metallhalbzeug (einschl. Edelmetalle und deren Halbzeug)	21 367,3	84 253	18 860,7	69 362	251 029,7	972 246
29 Gießereierzeugnisse	1 469,8	2 587	1 612,5	2 962	17 599,9	38 147
30 Erzeugnisse der Ziehereien und Kaltwalzwerke und der Stahlverformung	771,6	3 056	1 012,5	3 658	15 124,1	40 669
31 Stahlbauerzeugnisse	4 167,4	15 769	5 756,0	18 316	68 177,0	220 112
32 Maschinenbauerzeugnisse (einschl. Lokomotiven und Ackerschlepper)	8 352,5	91 847	9 790,2	96 939	114 380,0	1 175 026
33 Straßenfahrzeuge (ohne Ackerschlepper und Elektrofahrzeuge)	2 719,7	30 832	3 079,9	33 126	35 776,0	383 358
34 Wasserfahrzeuge	20,5	113	427,6	1 912	2 538,9	9 513
35 Luftfahrzeuge (einschl. Flugbetriebs-, Rettungs-, Sicherheits- und Bodengeräte)	-	-	6,1	47	56,4	1 627
36 Elektrotechnische Erzeugnisse	30 596,2	353 480	35 447,0	361 740	406 416,6	4 101 785
37 Feinmechanische und optische Erzeugnisse; Uhren	280,9	11 977	366,4	12 387	4 223,0	157 537
38 Eisen-, Blech- und Metallwaren	3 894,1	35 859	4 073,9	38 896	41 140,6	407 818
39 Musikinstrumente, Spielwaren, Turn- und Sportgeräte, Schmuckwaren, bearbeitete Edelsteine	170,3	3 280	255,5	3 383	2 236,3	35 914
40 Chemische Erzeugnisse	11 545,3	66 902	12 950,2	99 065	149 612,4	1 011 089
50 Büromaschinen; Datenverarbeitungsgeräte und -einrichtungen	622,3	38 672	662,5	44 167	7 059,1	417 914
51 Feinkeramische Erzeugnisse	159,1	1 238	173,0	1 246	2 055,8	15 794
52 Glas und Glaswaren	917,0	2 317	845,9	2 355	12 813,2	28 967
53 Schnittholz, Sperrholz und sonstiges bearbeitetes Holz	2 013,9	1 255	3 308,7	2 183	37 277,6	24 139
54 Holzwaren (einschl. Erzeugnisse aus natürlichen Schnitz- und Formstoffen)	1 879,8	8 804	2 352,7	9 987	21 553,7	102 924
55 Holzschliff, Zellstoff, Papier und Pappe	5 187,3	3 163	6 048,7	3 292	73 459,0	36 873
56 Papier- und Pappwaren	3 766,3	9 193	4 775,1	12 536	52 989,8	137 936
57 Druckereierzeugnisse, Lichtpaus- und verwandte Waren	4 797,8	25 503	5 852,7	27 411	62 488,0	281 287
58 Kunststofferzeugnisse	2 572,0	10 871	3 154,5	12 635	39 074,2	161 035
59 Gummi- und Asbestwaren	495,7	3 512	697,9	4 240	6 376,6	43 961
61 Leder	54,4	1 539	157,9	3 223	834,0	25 411
62 Lederwaren und Schuhe	35,7	633	41,8	856	437,1	10 734
63 Textilien	4 546,8	72 495	5 611,9	91 621	57 823,3	920 145
64 Bekleidung	458,7	22 926	870,1	45 040	11 335,7	600 089
71 Sammelsendungen	1 813,1	22 392	2 150,7	19 731	24 929,7	280 474
Insgesamt	219 829,3	1 428 741	256 145,1	1 662 401	2 888 107,8	18 186 254

4. Lieferungen nach Berlin (West)

Warengruppe	Dezember 1972		November 1972		Januar bis Dezember	
	t	1 000 DM	t	1 000 DM	t	1 000 DM
01-09, Pflanzl. und tierische						
68 Produkte, Ernährungsgüter	153 773,2	363 018	179 547,0	399 331	1 905 695,5	4 260 012
69 Tabakwaren	1 078,7	26 436	1 773,3	42 187	15 299,5	416 789
21 Bergbauliche Erzeugnisse	230 984,3	26 054	180 047,5	20 754	2 287 203,2	234 456
22 Mineralölerzeugnisse	221 617,1	43 832	247 159,8	48 451	1 884 402,9	411 890
25 Steine und Erden	163 056,4	14 166	241 009,6	21 701	2 529 264,9	208 137
27 Eisen und Stahl (Erzeugnisse der Eisen schaffenden und Ferrole- gierungs-Industrie)	34 431,3	30 693	37 638,0	33 182	466 172,7	393 761
28 NE-Metalle und -Metallhalbzeug (einschl. Edelmetalle und deren Halbzeug)	23 715,0	67 690	28 677,5	87 311	301 010,7	1 002 243
29 Gießereierzeugnisse	5 621,4	12 558	6 357,9	14 858	71 463,8	156 020
30 Erzeugnisse der Ziehereien und Kaltwalzwerke und der Stahl- verformung	7 774,4	11 632	8 780,2	13 590	116 366,5	191 656
31 Stahlbauerzeugnisse	2 312,3	6 092	2 253,0	6 881	33 381,7	94 643
32 Maschinenbauerzeugnisse (einschl. Lokomotiven und Ackerschlepper)	7 392,4	86 191	7 391,4	68 340	88 344,4	890 885
33 Straßenfahrzeuge (ohne Ackerschlep- per und Elektrofahrzeuge)	5 683,9	54 858	6 214,2	62 298	83 023,0	784 000
34 Wasserfahrzeuge	11,2	176	24,4	350	618,7	7 336
35 Luftfahrzeuge (einschl. Flugbe- triebs-, Rettungs-, Sicherheits- und Bodengeräte)	4,0	28	17,8	209	74,1	763
36 Elektrotechnische Erzeugnisse	10 546,4	124 573	13 064,2	144 164	145 401,9	1 609 987
37 Feinmechanische und optische Erzeugnisse; Uhren	241,9	9 591	451,0	10 081	4 053,0	118 480
38 Eisen-, Blech- und Metallwaren	10 738,7	48 072	11 609,9	55 851	128 504,2	600 648
39 Musikinstrumente, Spielwaren, Turn- und Sportgeräte, Schmuckwaren, bearbeitete Edelmetalle	294,3	3 796	466,3	5 036	5 542,6	56 193
40 Chemische Erzeugnisse	29 139,7	90 666	34 310,5	105 516	408 368,8	1 273 453
50 Büromaschinen; Datenverarbeitungs- geräte und -einrichtungen	415,8	29 015	300,5	21 844	5 133,9	267 947
51 Feinkeramische Erzeugnisse	1 832,3	5 352	2 764,1	7 016	27 705,8	68 202
52 Glas und Glaswaren	9 111,5	16 388	10 591,9	24 811	114 150,8	192 835
53 Schnittholz, Sperrholz und sonstig- es bearbeitetes Holz	6 418,7	5 680	8 328,0	6 683	94 680,7	75 677
54 Holzwaren (einschl. Erzeugnisse aus natürlichen Schnitz- und Form- stoffen)	9 484,0	37 263	11 407,0	47 689	124 360,5	472 568
55 Holzschliff, Zellstoff, Papier und Pappe	11 437,1	12 725	14 161,1	14 388	176 735,9	196 990
56 Papier- und Pappwaren	11 986,2	22 763	13 622,8	27 734	140 871,7	302 771
57 Druckereierzeugnisse, Lichtpaus- und verwandte Waren	3 901,0	19 061	4 478,6	20 367	50 498,2	232 625
58 Kunststoffherzeugnisse	6 411,7	26 425	7 849,2	34 110	83 172,2	367 773
59 Gummi- und Asbestwaren	2 033,2	7 889	2 245,0	9 721	28 424,4	116 686
61 Leder	116,9	2 298	94,6	2 677	1 281,2	36 520
62 Lederwaren und Schuhe	292,0	5 856	414,9	8 431	6 467,5	148 678
63 Textilien	5 670,3	76 878	6 938,2	96 171	74 673,5	1 072 464
64 Bekleidung	1 060,9	49 077	1 359,5	67 175	16 793,4	789 859
71 Sammelsendungen	5 866,5	60 847	6 571,6	67 639	43 086,2	438 824
Insgesamt	984 454,9	1 397 637	1 097 920,2	1 596 545	11462 228,0	17 491 768

**5. Transporte aus Berlin (West) im Dezember 1972**

**Bruttogewicht in t**

Warengruppe	Insgesamt	Straße	Eisenbahn	Binnenschifffahrt
01-09, Pflanzl. und tierische 68 Produkte, Ernährungsgüter	57 455	52 825	1 186	3 444
69 Tabakwaren	5 216	5 205	12	-
21 Bergbauliche Erzeugnisse	1 479	173	830	477
22 Mineralölerzeugnisse	711	676	35	-
25 Steine und Erden	15 311	4 976	97	10 237
27 Eisen und Stahl (Erzeugnisse der Eisen schaffenden und Ferrole- gierungs-Industrie)	24 981	3 708	2 629	18 644
28 NE-Metalle und -Metallhalbzeug (einschl. Edelmetalle und deren Halbzeug)	21 367	12 673	566	8 129
29 Gießereierzeugnisse	1 470	932	397	140
30 Erzeugnisse der Ziehereien und Kaltwalzwerke und der Stahl- verformung	772	723	49	-
31 Stahlbauerzeugnisse	4 167	2 680	1 178	310
32 Maschinenbauerzeugnisse (einschl. Lokomotiven und Ackerschlepper)	8 352	6 190	1 987	175
33 Straßenfahrzeuge (ohne Ackerschlep- per und Elektrofahrzeuge)	2 720	2 598	121	-
34 Wasserfahrzeuge	20	2	0	18
35 Luftfahrzeuge (einschl. Flugbe- triebs-, Rettungs-, Sicherheits- und Bodengeräte)	-	-	-	-
36 Elektrotechnische Erzeugnisse	30 596	22 208	4 956	3 433
37 Feinmechanische und optische Erzeugnisse; Uhren	281	248	33	-
38 Eisen-, Blech- und Metallwaren	3 894	3 400	494	-
39 Musikinstrumente, Spielwaren, Turn- und Sportgeräte, Schmuckwaren, bearbeitete Edelsteine	170	159	11	0
40 Chemische Erzeugnisse	11 545	10 211	228	1 106
50 Büromaschinen; Datenverarbeitungs- geräte und -einrichtungen	622	590	32	-
51 Feinkeramische Erzeugnisse	159	140	20	-
52 Glas und Glaswaren	917	810	107	-
53 Schnittholz, Sperrholz und sonsti- ges bearbeitetes Holz	2 014	1 928	86	-
54 Holzwaren (einschl. Erzeugnisse aus natürlichen Schnitz- und Form- stoffen)	1 880	1 853	26	0
55 Holzschliff, Zellstoff, Papier und Pappe	5 187	5 146	42	-
56 Papier- und Pappwaren	3 766	3 642	124	-
57 Druckereierzeugnisse, Lichtpau- s- und verwandte Waren	4 798	4 687	111	-
58 Kunststoff-erzeugnisse	2 572	2 354	218	-
59 Gummi- und Asbestwaren	496	464	32	-
61 Leder	54	53	1	-
62 Lederwaren und Schuhe	36	29	7	-
63 Textilien	4 547	4 343	204	-
64 Bekleidung	459	444	15	-
71 Sammelsendungen	1 813	1 785	28	-
79 Sonstige Güter	14 358	13 504	815	39
<b>Insgesamt</b>	<b>234 188</b>	<b>171 357</b>	<b>16 678</b>	<b>46 153</b>



6. Transporte nach Berlin (West) im Dezember 1972

Bruttogewicht in t

Warengruppe	Insgesamt	Straße	Eisenbahn	Binnenschifffahrt
01-09, Pflanzl. und tierische				
68 Produkte, Ernährungsgüter	153 773	134 666	8 091	11 016
69 Tabakwaren	1 079	1 078	0	-
21 Bergbauliche Erzeugnisse	230 984	1 402	167 323	62 260
22 Mineralölerzeugnisse	221 617	10 339	72 204	139 074
25 Steine und Erden	163 056	44 634	12 149	106 273
27 Eisen und Stahl (Erzeugnisse der Eisen schaffenden und Ferrolegierungs-Industrie)	34 431	11 169	3 741	19 522
28 NE-Metalle und -Metallhalbzeug (einschl. Edelmetalle und deren Halbzeug)	23 715	11 079	690	11 946
29 Gießereierzeugnisse	5 621	3 955	1 667	-
30 Erzeugnisse der Ziehereien und Kaltwalzwerke und der Stahlverformung	7 774	6 018	1 198	558
31 Stahlbauerzeugnisse	2 312	1 956	251	105
32 Maschinenbauerzeugnisse (einschl. Lokomotiven und Ackerschlepper)	7 392	5 484	1 848	61
33 Straßenfahrzeuge (ohne Ackerschlepper und Elektrofahrzeuge)	5 684	2 771	2 912	-
34 Wasserfahrzeuge	11	4	7	-
35 Luftfahrzeuge (einschl. Flugbetriebs-, Rettungs-, Sicherheits- und Bodengeräte)	4	4	0	-
36 Elektrotechnische Erzeugnisse	10 546	8 705	1 842	-
37 Feinmechanische und optische Erzeugnisse; Uhren	242	202	40	-
38 Eisen-, Blech- und Metallwaren	10 739	8 959	1 630	149
39 Musikinstrumente, Spielwaren, Turn- und Sportgeräte, Schmuckwaren, bearbeitete Edelsteine	294	214	81	-
40 Chemische Erzeugnisse	29 140	26 371	2 632	137
50 Büromaschinen; Datenverarbeitungsgeräte und -einrichtungen	416	406	10	-
51 Feinkeramische Erzeugnisse	1 832	1 739	93	-
52 Glas und Glaswaren	9 112	8 647	465	-
53 Schnittholz, Sperrholz und sonstiges bearbeitetes Holz	6 419	6 005	414	-
54 Holzwaren (einschl. Erzeugnisse aus natürlichen Schnitz- und Formstoffen)	9 484	8 630	854	-
55 Holzschliff, Zellstoff, Papier und Pappe	11 437	11 290	148	-
56 Papier- und Pappwaren	11 986	10 369	1 169	448
57 Druckereierzeugnisse, Lichtpaus- und verwandte Waren	3 901	3 699	202	-
58 Kunststoffherzeugnisse	6 412	5 703	658	51
59 Gummi- und Asbestwaren	2 033	1 910	123	-
61 Leder	117	113	3	-
62 Lederwaren und Schuhe	292	224	68	-
63 Textilien	5 670	5 218	452	-
64 Bekleidung	1 061	991	70	-
71 Sammelsendungen	5 866	5 586	280	-
79 Sonstige Güter	9 190	7 314	1 516	360
Insgesamt	993 644	356 854	284 831	351 959

## 7. Wichtige Grenzkontrollstellen

Bruttogewicht in t

Grenzkontrollstelle	Lieferungen			
	aus Berlin (West)		nach Berlin (West)	
	November 1972	Dezember 1972	November 1972	Dezember 1972
<b>Straße</b>	204 216	171 357	443 481	356 854
Lauenburg	25 528	19 420	62 487	54 159
Helmstedt	124 406	100 777	295 381	230 634
Herleshausen	12 155	11 081	16 219	14 631
Rudolphstein	42 128	40 079	69 395	57 430
<b>Eisenbahn</b>	23 300	16 678	256 526	284 831
Helmstedt	12 069	7 575	150 470	198 539
Bebra	1 407	810	2 534	1 415
Büchen	1 603	2 072	80 394	66 293
Hof 1)	4 495	3 083	19 221	12 973
Vorsfelde	3 727	3 137	3 907	5 612
<b>Binnenschifffahrt</b>	44 884	46 153	408 591	351 959
Schnackenburg (Elbe)	18 540	24 809	192 697	186 371
Rühen (Mittellandkanal)	26 344	21 344	215 894	165 588
<b>Insgesamt</b>	272 401	234 188	1 108 598	993 644

1) Einschl. Grenzkontrollstelle Ludwigsstadt.